

Libris .RO

Respect pentru oameni și cărți

CRISTINA RUSU
SANDOR-GABOR KÖRTESI

Dicționar

GERMAN-ROMÂN
ROMÂN-GERMAN



ȘTIINȚA

SEMNE CONVENȚIONALE

- ~ înlocuiește un cuvânt-titlu în interiorul expresiilor
- / 1. delimitează genitivul singular de plural la substantivele germane, de ex.:
e Frau, -/-en
2. sau, de ex.: prep. **+G/+D** (prepoziție care solicită genitivul sau dativul)
- | stă după particula separabilă a unui verb compus
- || stă înaintea exemplificării
- ... înlocuiesc partea de cuvânt ce nu suportă modificări în cadrul flexiunii,
de ex.: **Erlaß ...asses/...asse (Erlaß, Erlasses/Erlasse)**
- = cuvântul are Umlaut (itemi), de ex.: **r Vater -s/= (der Vater, des Vaters/die Väter)**
- () litera dintre paranteze este facultativă
- * verbul este de conjugare tare sau neregulată

DICȚIONAR GERMAN-ROMÂN

A

ab I. *prep.* (+D) 1. de la, din 2. începând cu/de/de la || ~ *heute ist Schluss damit!* de astăzi s-a terminat cu asta! II. *adv.* || *auf und* ~ de colo până colo; ~ *und zu* din când în când

ab|ändern *vt.* a modifica, a schimba

ab|arbeiten *vr.* a se istovi, a se extenua

r **Abbau**, -s/-e 1. abataj 2. (*chim.*) descompunere 3. reducere de personal 4. demontare

ab|beißen *vt.* a mușca (*din ceva*); (și *fig.*) a tăia, a rupe cu dinții

abbezahlen *vt.* a plăti în rate

abbiegen (+*ist*) *vi.* a coti

s **Abbild**, -es/-er 1. imagine, copie 2. (*geom.*) reprezentare

e **Abbildung**, -/-en ilustrație; figură

ab|binden *vt.* a dezlega

ab|brechen *vt.* 1. a rupe 2. a întrerupe

ab|brennen I. *vt.* a incendia II. *vi.* a arde complet

r **Abbruch**, -s/-e 1. demolare 2. surpare, prăbușire 3. întrerupere

r **Abdruck**, -es/-e 1. amprentă 2. tipărire, imprimare

r **Abend**, -s/-e seară || *am* ~ seara

s **Abendessen**, -s/ 1. cină 2. dineu

abends *adv.* seara, în timpul serii

s **Abenteuer**, -s/- aventură

aber I. *conj. coord.* însă, dar II. *adv.* || ~ *und abermals* în repetate rânduri III. *interj.* ei! ~ *nein!* nicidecum!; ~ *ja!* firește!

abergläubisch *adj.* superstițios

ab|erkennen *vt.* (+D) a contesta

abermals *adv.* iarăși, încă o dată

ab|fahren *vi.* a pleca, a porni (*cu mașina*)

r **Abfall**, -s/-e 1. deșeu, gunoi 2. cădere 3. desprindere

ab|fragen *vt.* 1. a interoga, a întreba 2. a asculta, a verifica

ab|führen *vt.* a transporta

ab|füllen *vt.* a umple

e **Abgabe**, -/-n 1. predare 2. taxă 3. livrare

r **Abgang**, -/-e 1. plecare 2. absolvire 3. deces

ab|gehen 1. *vt.* (**von**+D) a părăsi (*de ex. scena*) 2. a pleca (*dintr-un loc*)

abgelegen *adj.* izolat

abgemacht *adj.* aranjat, stabilit

r **Abgeordnete**, -n/-n delegat, reprezentant

abgesehen *adj.* (**von**+D) făcând abstracție de

abgespannt *adj.* obosit, istovit

abgetan *adj.* lichidat

r **Abgrund**, -es/-e prăpastie

ab|halten *vt.* (+**von**+D) a reține (*de la o activitate*)

ab|handeln *vt.* a trata, a rezolva, a prezenta

abhängig *adj.* (**von**+D) dependent

ab|heben 1. *vt.* a ridica 2. *vr.* (*sich*~) a se ridica 3. *vt.* a scoate (*bani de la bancomat*)

ab|helfen *vt.* (+D) a ajuta, a remedia, a redresa

ab|holen *vt.* a merge (*după cineva*); a lua (*pe cineva/ceva de undeva*); a colecta

ab|hören *vt.* 1. a asculta 2. a monitoriza

s **Abitur**, -s/ (*examen de*) absolvire a liceului; bacalaureat

ab|kaufen *vt.* a cumpăra

ab|klären *vt.* a clarifica

ab|kühlen 1. *vt.* a răci 2. *vr.* a se răcori

ab|kürzen *vt.* a prescurta

e **Abkürzung**, **-/-en** prescurtare
ablassen I. vt. a da drumul **II. vi.** a întrerupe
ablehnen vt. 1. a refuza 2. a respinge
Ableitung, -/-en derivare
abliefern vt. a livra
ablöschen vt. 1. a șterge 2. a stinge
ablösen I. vt. a desprinde, a înlocui **II. vr.** a se desprinde
abmachen vt. a aranja, a stabili
abmagern vi. a slăbi
Abmagerungskur, -/-en cură de slăbire
Abmeldung, -/-en I. plecare (*de la hotel*) 2. ieșire (*de pe o pagină web*)
abmessen vt. a măsura
Abnahme, -/-n I. acceptare 2. scădere
abnehmen I. vt. a lua; a prelua **II. vi.** a scădea (*în greutate/dimensiuni*); a slăbi
abnutzen vt. a folosi
Abonnement, -s/-s abonament
abordnen vt. a delega
Abordnung, -/-en I. delegație 2. detașare
abpflücken vt. a culege
abputzen vt. a curăța
Abrede, -/-n I. înțelegere, învoială 2. contestare, tăgăduire
abreden I. vi. a ajunge la o înțelegere **II. vt.** a descuraja
Abreise, -/-n plecare (*la drum/dintr-o localitate*)
abreisen vi. a pleca (*în călătorie*)
abreißen I. vt. a rupe **II. vr.** a se detașa
abrichten vt. a dresa
abrollen I. vt. a desfășura (*un sul etc.*), a derula **II. vi. (film)** a rula **III. vr.** a se desfășura
abrunden vt. 1. a rotunji 2. a completa
abrutschen vi. a aluneca
Absage, -/-n refuz
absagen vt. a refuza
absägen vt. 1. a tăia (*cu ferăstrăul*) 2. a da afară, a concedia
Absatz, -es/-e I. alineat 2. depunere 3. distribuie 4. toc de pantof
absaugen vt. a aspira
abschaffen vt. 1. a desființa 2. a abroga, a revoca

abschalten vt. a deconecta, a dezactiva
abscheiden I. vt. a tăia, a separa, a izola **II. vr.** a se separa, a se izola
abscheulich adj. îngrozitor, dezgustător
abschicken vt. a trimite || *mit der Post* ~ a trimite prin poștă, a expedia
abschieben vt. 1. a împinge 2. a deporta
Abschied, -s/-e rămas-bun
Abschlag, -es/-e I. reducere (*de prețuri*) 2. plată în rate 3. refuz
abschlagen vt. 1. a reduce prețul 2. a plăti în rate 3. a refuza
abschliessen vt. 1. a încheia 2. a încheia, a închide
Abschluss, -es/-e încheiere, absolvire
Abschlussprüfung, -/-en examen de absolvire
abschneiden vt. a tăia, a scurta (*drumul*)
Abschnitt, -(e)s/-e fragment, tăietură, capitol
abschrecken vt. 1. a speria 2. a împiedica
Abschreibung, -/-en I. copiere 2. amortizare
abschürfen vt. a răzui
abschütteln vt. a scutura
abschauen I. vt. 1. a învăța prin observare 2. a prevedea **II. vi. (von+D)** a abandona, a renunța, a se abține de la
abseitig adj. depărtat, izolat
abseits I. adv. deoparte, lateral 2. *prep.* (+G) pe lângă, alături de
absenden vt. a trimite
Absender, -s/- expeditor
absetzen vt. 1. a demite, a destitui 2. a detrona
absichern vt. a asigura
Absicht, -/-en intenție
absichtlich adv., adj. intenționat, premeditat
absolut adj. absolut, total
absonderlich adj. ciudat, deosebit
absondern vt. 1. a exclude, a izola 2. a respinge 3. a rețea
absperren vt. 1. a încheia 2. a bloca
Absprache, -/-en I. acord 2. consultație 3. înțelegere
absprechen I vt. 1. a aranja, a fixa, a stabili 2. a nega **II. vr. (mit +D)** a se înțelege cu cineva, a ajunge la un acord

abspülen vt. a clăti, a spăla vase
Abstand, -es/-e distanță || ~ *halten!* Păstrați distanța!
abstehen vi. a se abține
absteigen vi. a coborî, a se da jos
abstellen vt. 1. a lăsa jos 2. a părăsi
abstempeln vt. a ștampila
Abstieg, -s/-e coborâre
abstossen vt. a respinge
abstrakt adj. abstract
abstreiten vt. a nega
abstürzen vi. a se prăbuși, a cădea
Abteil, -s/-e (ferov.) compartiment
abteilen vt. a compartimenta, a partiționa, a separa
Abteilung, -/-en departament, compartiment, secțiune
abtreiben vt. a întrerupe, a anula
abtrennen vt. a separa
abtreten vi. a renunța
abtrocknen vt. a usca
abwandeln vt. a schimba, a transforma
abwarten vt. a aștepta
abwärts adv. în jos
abwaschen vt. a spăla, a clăti
Abwasser -s/-...wässer (pl.) ape industriale/reziduale
abwechselnd adj. alternativ
abwehren vt., vr. a (se) apăra, a respinge
abweichen I. vi. a devia, a se abate **II. vt.** a înmuia
abweisen vt. a respinge
abwerfen vt. a arunca jos, a lăsa să cadă
abwesend adj. absent
abwiegen vt. a cântări
abwischen vt. a șterge, a curăța
abzahlen vt. a plăti (*în rate*)
Abzahlung, -/-en plată (*în rate*)
Abziehbild, -s/-er abțibild
abziehen vt. a scădea
ach interj. vai, aha || ~ *so!* Aha! înțeleg!
Achse, -/-n axă
Acht!, -/-er cifra 8, nota 8
Acht!, -/- atenție, grijă
achten I. vt. a respecta **II. vi. (auf+A)** a fi atent la
achtlos adj. neatent, lipsit de atenție
Achtung, -/ I. (für+A) respect 2. atenție

ackern vt. a ara
addieren vt. 1. (mat.) a aduna 2. a adăuga
Addition, -/-en I. adunare 2. adăugare
Ader, -s/- arteră
Adieu, -s/- rămas-bun, adio
Adjektiv, -s/-e adjectiv
Adler, -s/- vultur
administrieren vt. a administra
Admiral, -s/-e amiral
Adoleszent, -en/-en adolescent
adoptieren vt. a adopta
Adresse, -/-n adresă
adressieren vt. a adresa
Adverb, -s/-ien adverb
Advokat, -n/-n avocat
Affe, -n/-n maimuță
Affektion, -/-en (med.) I. afecțiune (*boală a unui organ*) 2. afecțiune (*simpatie*)
Affinität, -/-en afinitate
Affirmation, -/-en afirmație
(s) Afrika, -s/- Africa
Afrikaner, -s/- african
After, -s/- I. anus; rut 2. (*pop.*) șezut 3. oblânc (*la sa*)
Agenda, -/-en agendă
Agent, -en/-en agent
Agentur, -/-en agenție
Aggression, -/-en agresiune
aggressiv adj. agresiv
Agraffe, -/-en agrafă
ahnen vt. a bănuî, a presimți
ähnlich adj. (+D) asemănător
Ähnlichkeit, -/-en asemănare
Ahnung, -/-en I. bănuială, idee 2. habar || *Ich habe keine ~ davon.* Nu am habar despre asta.
Akademie, -/-n academie
akademisch adj. academic; universitar
Akazie, -/-n salcâm
akklamieren vt. a aclama
Akkord, -es/-e acord
akkordieren vt. a acorda
akkreditieren vt. a acredita
Akku, -s/-s acumulator
Akkusativ, -s/-s acuzativ
Akkusativobjekt, -s/-e complement direct

e Akne, *-/-n* acnee
 e Akrobat, *-s/-en* acrobat
 e Akrobatik, *-/-a* acrobatică
 r Akt, *-es/-e* 1. acțiune (și teatru) act 2. cunoștință || *von etv. ~ nehmen* a lua act de ceva
 e Aktenmappe, *-/-n* dosar, mapă cu acte
 e Aktion, *-/-en* acțiune
 aktiv *adj.*, *adv.* activ
 e Aktivität, *-/-en* activitate
 aktuell *adj.* actual
 r Akzent, *-es/-e* accent
 akzentuieren *vt.* a accentua
 akzeptabel *adj.* acceptabil, convenabil
 e Alarm, *-/-en* alarmă
 alarmieren *vt.* a alarma
 alarmierend *adj.* alarmant
 s Album, *-s/...ben* album
 e Alge, *-/-en* algă
 e Algebra, *-s/* algebră
 r Alkohol, *-s/* alcool
 alkoholfrei *adj.* fără alcool
 r Alkoholiker, *-s/-* alcoolic, bețiv
 s All, *-s/* univers
 all (*-er, -e, -es/-e*) *pron.* nehot., *num.* nehot. 1. tot 2. fiecare 3. oricare
 alle *adv.* gata, terminat
 e Allegorie, *-/-n* alegorie
 allegorisch *adj.* alegoric
 allein I. *adj.* singur II. *adv.* doar || *Er ~ ist daran schuld.* Doar el este vinovat pentru asta.
 allemal *adv.* de fiecare dată
 allerart *adj.* de toate felurile
 allerbeste *adj.* cel mai bun, cea mai bună
 allerdings *adv.* într-adevăr
 e Allergie, *-/-n* alergie
 allergisch *adj.* alergic
 allerhand *adj.* *inv.* tot felul de
 allerletzt *adj.* ultimul, ultima
 allerseits *adv.* 1. din toate părțile 2. din toate punctele de vedere
 alles *adv.* totul
 allgemein *adj.* general
 allgemeingültig *adj.* general valabil
 e Allianz, *-/-en* alianță
 r Alligator, *-s/-en* aligator
 allmächtig *adj.* atotputernic
 allseitig *adj.* universal, general

r Alltag, *-s/* 1. zi obișnuită; cotidian 2. monotonie, plictiseală
 alltäglich *adj.* zilnic, de toate zilele
 alltags *adv.* zilnic
 r Allvater, *-s/* Dumnezeu
 allwissend *adj.* atotștiutor
 allwöchentlich *adj.*, *adv.* săptămânal
 allzu *adv.* prea
 allzuviel *adj.* mult prea mult
 e Alpen, (*pl.*) Munții Alpi
 s Alphabet, *-(e)s/-e* alfabet
 r Alpinismus, *-/* alpinism
 r Alptraum, *-(e)s/...träume* coșmar
 als *conj.* *subord.* 1. când 2. decât
 also *conj.* *coord.*, *adv.* deci, prin urmare
 alt *adj.* 1. bătrân 2. vechi
 r Altar, *-(e)s/-täre* altar
 r, e Alte, *-n/-n* bătrân, bătrână
 s Altenheim, *-(e)s/-e* cămin de bătrâni
 älter *adj.* *comp.* mai vechi, mai bătrân
 altern *vi.* a îmbătrâni, a se învechi
 e Alternative, *-/-n* alternativă
 s Altersheim, *-s/-e* cămin de bătrâni
 e Altersrente, *-/-n* pensie de bătrânețe
 r Altertum, *-s/* antichitate
 altmodisch *adj.* de modă veche
 altsprachig *adj.* de limbă veche, arhaic
 e Alufolie, *-/-n* folie de aluminiu
 s Aluminium, *-s/ (chim.)* aluminiu
 am *prep.* (*an+dem*) la, în ziua de || *Er kommt ~ 3 März.* El vine în ziua de 3 martie.
 r Amateur, *-s/-e* amator
 r Amazonas, *-/ (râuul)* Amazon
 e Amazone, *-/-n* amazoană
 e Ambition, *-/-en* ambiție
 ambitiös *adj.* ambițios
 ambulanz *adj.* ambulant
 e Ambulanz, *-/-en* ambulanță, salvare
 e Ameise, *-/-n* furnică
 ameliorieren *vt.* a ameliora, a îmbunătăți
 s Amen, *-s/* amin
 (s) Amerika, *-(s)/* America
 amerikanisch *adj.* american
 e Amnesie, *-/-n* amnezie
 e Amnestie, *-/-n* amnistie
 e Ampel, *-/-* 1. lampă atârnată, felinar 2. semnalizator optic; semafor

s Amper, *-s/-e* amper
 s Amphitheater, *-s/-* amfiteatru
 e Amputation, *-/-en* amputație
 e Amsel, *-/-* mierlă
 s Amt, *-es/-e* 1. post, funcție 2. agenție, birou, departament
 amtlich I. *adj.* oficial II. *adv.* oficial, din oficiu
 e Amtssprache, *-/-n* limbă oficială
 s Amulett, *-s/-en* amuletă
 amüsant *adj.* amuzant, ilar
 amüsieren *vt.*, *vr.* a (se) amuza
 an I. *prep.* la || *Ich denke ~ die Sommerferien.* Mă gândesc la vacanța de vară.
 II. *adv.* (*in* corelație cu *von*) începând de... || *von heute ~* cu începere de azi; *von nun ~* începând de acum; de acum înainte
 analphabet *adj.* analfabet
 s Anagramm, *-s/-e* anagramă
 s Analgetikum, *-s/-a* analgezic, calmant
 analog *adj.* analog
 e Analogie, *-/-n* analogie
 e Analyse, *-/-n* analiză
 analysieren *vt.* a analiza
 r Analyst, *-en/-en* analist
 e Anämie, *-/-n* anemie
 e Ananas, *-/-* ananas
 e Anarchie, *-/-n* anarhie; haos
 e Anästhesie, *-/* anestezie
 e Anatomie, *-/* anatomie
 an|bauen *vt.* 1. a cultiva (*pământul, o plantă* etc.) 2. (*constr.*) a extinde, a anexa
 anbei *adv.* pe lângă, alăturat, anexat
 an|beißen *vi.* 1. și *vt.* a mușca (*din ceva*); a-și înfige dinții 2. (*fig.*) a mușca din momeală; a se prinde în cursă
 an|belangen *vt.* (*impers.*) a privi, a se referi la || *Das soll dich nicht ~!* Acest lucru nu te privește!
 e Anbetracht, *-/* || *in ~ (+G)* având în vedere
 an|betreffen *vt.* a privi, a se referi la || *Warum soll uns das ~?* De ce ar trebui să ne privească acest lucru?
 an|bieten *vt.* a oferi
 r Anblick, *-es/-e* 1. privire, căutătură 2. priveliște

an|binden *vt.* a lega
 an|blicken *vt.* a privi; a contempla
 an|brechen I. *vt.* a rupe/începe (*dintr-o pâine/o sticlă* etc.) II. *vi.* 1. a se ivi (*zori*) 2. a începe să se altereze
 an|brennen I. *vt.*, *vi.* a (se) aprinde 2. (*d. mâncăruri*) a se arde/afuma
 an|bringen *vt.* 1. a adăuga 2. a căra, a aduce 3. a situa
 r Anbruch, *-(e)s/...brüche* început
 an|brüllen *vt.* a striga la, a urla la
 andauer *vi.* a continua, a dura; a persista
 s Andenken, *-s/-* amintire, pomenire || *im ~* în memoriam
 ander (*-er, -e, -es/-e*; *r, e, s* *andere/-en*) *pron.* nehot., *num.* nehot. alt, altă/altii, alte; altul, alta/altii, altele; celălalt, cealaltă/ceiilați, celealte; diferite
 anderenfalls *conj.* în caz contrar
 andererseits *adv.* pe de altă parte || *ei-nerseits... ~ ...* pe de o parte..., pe de altă parte...
 ändern *vt.* a modifica, a schimba
 anders *adv.* altfel
 andersartig *adj.* diferit; de alt fel, de altă natură
 anderswie *adv.* într-altfel
 anderswo *adv.* în altă parte
 anderswoher *adv.* de altundeva
 anderswohin *adv.* altundeva
 anderthalb *num.* o dată și jumătate
 e Änderung, *-/-en* modificare
 an|deuten *vt.* a sugera
 r Andrang *-s/* aglomerație
 an|eignen *vr.* a-și însuși, a-și atribui, a-și apropria (*un obiect/o limbă/meri-tele altuia* etc.)
 aneinander *adv.* laolaltă, unul lângă altul
 an|erbieten *vr.* a se oferi
 an|erkennen *vt.* a recunoaște
 e Anfahrt, *-/-en* 1. start, plecare 2. cale de acces
 r Anfang, *-s/-e* început
 an|fangen *vt.*, *vi.* a începe
 r Anfänger, *-s/-* debutant, novice
 an|fassen *vt.* a atinge, a apuca, a pune mâna pe
 an|fertigen *vt.* a produce, a realiza, a face
 r Anflug, *-s/-e* 1. sosire în zbor 2. decolare

an|fordern *vt.* a cere, a pretinde ceva
e **Anforderung**, *-/-en* cerere, comandă
e **Anfrage**, *-/-n* întrebare, interpelare
an|fragen *vi.* a cere informații, a întreba
an|freunden *vr.* (mit+D) a se împrieteni (cu cineva)
r **Anführer**, *-s/-* conducător; șef
e **Angabe**, *-/-n* informație, comunicare
an|geben *vt.* a da informații, a comunica
angeblich *adv.* foarte probabil, din câte se vede
r **Angebot**, *-es/-e* ofertă, propunere
angebracht *adj.* potrivit, oportun
angebrannt *adj.* (cul.) prăjit (prea tare), ars
angebunden *adj.* legat, captiv
an|gehören *vi.* a aparține
e **Angehörigkeit**, cetățenie
r **Angeklagte**, *-n/-n* acuzat
e **Angelegenheit**, *-/-en* chestiune, problemă, treabă
angeln *vi.* a pescui cu undița
angemessen *adj.* adecvat, corespunzător
angenehm *adj.* plăcut
angenommen I. *adj.* aprobat, acceptat; adoptat. II. *adv.* presupunând că, în cazul în care
angesehen *adj.* distins, notabil, respectabil
angesichts *prep.* (+G) dat fiind că, considerând că, luând în considerare || ~der *Gefahr* luând în considerare primejdia
r **Angestellte**, *-n/-n* angajat
angewandt *adj.* aplicat
an|gewöhnen *vt., vr.* a (se) obișnui, a (se) adapta
e **Angewohnheit**, *-/-en* obișnuință, obicei
an|gleich *vt., vr.* 1. a (se) asimila 2. a (se) potrivi, a (se) adapta
an|greifen *vt.* a ataca
r **Angriff**, *-s/-e* atac
e **Angst**, *-/-e* frică, teamă
angsterfüllt *adj.* înspăimântat, îngrozit
r **Angstphase**, *-n/-n* fricos, laș
angstfrei *adj.* fără teamă, neînfricat
ängstlich *adj.* temător
an|haben *vt.* a purta, a fi îmbrăcat cu

an|halten *vt., vi.* a (se) opri, a (se) reține; a înceta
anhand *prep.* (+G) prin, cu ajutorul, cu sprijinul, pe baza
an|hängen *vt., vr.* a (se) atârna, a (se) agăța, a (se) lega
r **Anhänger**, *-s/-* (tehn.) remorcă; (fig.) aderent, partizan
an|heben *vt.* 1. a ridica, a sălta 2. a începe, a porni să
an|hören *vt.* a asculta
e **Animation**, *-/-nen* animație
e **Animosität**, *-/-en* animozitate, dușmănie, antipatie
r **Anker**, *-s/-n* ancoră
an|ketten *vt.* a înlănțui; a lega în lanț(uri)
e **Anklage**, *-/-en* acuzație
an|kleben *vt.* a lipi
an|kleiden *vt., vr.* a (se) îmbrăca
an|klopfen *vi.* a bate la ușă
an|knüpfen *vt.* a lega
an|kommen *vi.* a sosi
an|kreuzen *vt.* a marca (cu o cruce) || *Du sollst die richtige Antwort ~ Trebuie să marcezi răspunsul corect.*
an|kündigen *vt.* a anunța
e **Ankunft**, *-/-e* sosire
an|lachen *vt.* a râde de cineva
an|lassen *vt.* a porni
an|lehnen *vr.* a se sprijini pe
an|leiten *vt.* a îndruma, a ghida; a instrui
e **Anleitung**, *-/-en* instrucțiune
an|liegend *adj.* adiacent, apropiat
an|locken *vt.* a atrage
an|lügen *vt.* a minți
an|machen *vt.* a agăța, a lega, a fixa
an|malen *vt.* a picta
r **Anmarsch**, *-es/-e* avansare
an|melden *vt., vr.* 1. a (se) anunța 2. a (se) înregistra 3. a (se) prezenta
e **Anmeldung**, *-/-en* 1. anunț 2. înregistrare 3. prezentare
an|merken *vt.* 1. a marca, a ține minte 2. a observa
an|messen *vt.* a măsura
e **Anmut**, *-/-* grație, eleganță
an|nähern *vr.* a se apropia
e **Annäherung**, *-/-en* apropiere
an|nehmen *vt.* 1. a accepta, a fi de acord cu 2. a adopta 3. a presupune 4. a primi

e **Annonce**, *-/-n* anunț
annoncieren *vt.* a anunța
anonym *adj.* anonim
e **Anonymität**, *-/-* anonimitate
r **Anorak**, *-s/-e* hanorac
an|ordnen *vt.* a rândui, a pune în ordine
anormal *adj.* anormal
an|passen *vt., vr.* a (se) adapta
e **Anprobe**, *-/-en* probă
an|probieren *vt.* a proba, a încerca
an|rechnen *vt.* 1. a lua în calcul 2. a calcula 3. a imputa ceva
e **Anrede**, *-/-n* apelativ, mod de adresare
an|reden *vt.* a se adresa, a-i vorbi cuiva
an|regen *vt.* (zu+D) a inspira, a motiva, a încuraja
an|reichern *vr.* a acumula
an|reihen *vt.* a înșira, a înșirui
e **Anreise**, *-/-n* sosire
an|reisen *vi.* a sosi
an|richten *vt.* 1. a pregăti, a așeza (masa) 2. a cauza, a pricinui
r **Anruf**, *-(e)s/-e* apel telefonic
an|rufen *vt.* a apela, a chema (pe cineva); a telefona; a face apel (la)
an|rühren *vt.* a atinge
e **Ansage**, *-/-en* anunț
an|sagen *vt.* a anunța
an|sammeln *vt.* a strânge, a convoca
e **Ansammlung**, *-/-en* acumulare, aglomerație
an|schaffen *vt.* a procura, a cumpăra
an|schalten *vt.* a conecta
an|schauen *vt.* a privi, a se uita, a contempla
anschaulich *adj.* clar, lămurit
e **Anschauung**, *-/-en* concepție, părere
an|scheinend I. *adj.* aparent, imaginar 2. *adv.* după aparențe; după cât se pare
an|schicken *vi.* a se pregăti, a fi gata de
an|schlagen *vt.* 1. a așșa 2. a bate (un cui), a fixa (de)
an|schliessen *vt.* a lega (de), a anexa
r **Anschluss**, *-es/-e* legătură, contact
r **Anschnallgurt**, *-es/-e* centură de siguranță
an|schneiden *vt.* 1. a începe să taie 2. a aborda
r **Anschnitt**, *-es/-e* bucată, felie tăiată

an|schreiben *vi.* 1. a scrie 2. a corespunde
an|schreien *vt.* a striga la cineva
e **Anschrift**, *-/-en* adresă
an|sehen *vt.* a privi
s **Ansehen**, *-s/-* autoritate, prestigiu
e **Ansicht**, *-/-n* 1. perspectivă 2. aspect 3. noțiune
e **Ansichtskarte**, *-/-n* vedere, carte poștală
ansonst (en) *conj.* altfel
e **Anspannung**, *-/-en* tensiune
an|spielen I. *vi.* a juca II. *vt.* a insinua, a se referi la
r **Ansporn**, *-s/-* motivare, încurajare
an|spornen *vt.* (zu+D) a încuraja, a motiva
e **Ansprache**, *-/-n* alocuțiune, cuvântare
an|sprechen *vt.* a adresa cuiva; a cere, a pretinde
r **Anspruch**, *-es/-e* pretenție
anspruchsvoll *adj.* pretențios
anständig *adj.* cumsecade
anstatt *prep.* (+D) în loc de
an|stecken *vt.* (și *vr.*) a (se) molipsi, a (se) infecta
e **Anstecknadel**, *-/-* ac de siguranță, ecuson
e **Ansteckung**, *-/-en* molipsire
an|steigen *vi.* 1. a fi în ascensiune, a urca; (fig.) a crește 2. (av.) a decola
anstelle *prep.* (+D) în loc de
e **Anstellung**, *-/-en* 1. numire, angajare 2. funcție, serviciu
r **Anstieg**, *-s/-e* (și fig.) urcuș, ascensiune
an|stiften *vt.* (zu+D) a instiga; a provoca
an|stossen *vt.* a impulsiona; a împinge
an|strengen *vt.* a obosi; *vr.* a-și da oboseala, a se strădui
anstreichen *vt.* 1. a vopsi; a zugrăvi 2. a sublinia; a bifa
an|tasten *vt.* 1. a atinge 2. a contacta
r **Anteil**, *-s/-e* aport, parte
e **Anteilnahme**, *-/-n* participare
e **Antenne**, *-/-n* antenă
s **Anthropologie**, *-/-* antropologie
s **Antibiotikum**, *-s/-ka* antibiotic
antik *adj.* antic
e **Antike**, *-/-* 1. antichitate 2. obiect antic 3. (pl.) antichități

e **Antilope**, *-/-n antilopă*
e **Antipatie**, *-/-n antipatie*
e **Antiquität**, *-/-n anticitate*
e **Antithese**, *-/-n antiteză*
antithetisch *adj.* antitetic, în antiteză
s **Antlitz**, *-es/-e chip, față*
s **Antonym**, *-s/-e antonim*
r **Antrag**, *-s/-e* 1. propunere; ofertă 2. cerere
an|treffen *vt.* a întâlni, a găsi
an|treiben *vt.* a acționa (*o mașină*), a pune în mișcare
an|treten *vt.* 1. a prelua (*o funcție*) 2. a concura împotriva cuiva
r **Antrieb**, *-(e)s/-e* 1. îndemn, impuls 2. acționare, propulsie
e **Antwort**, *-/-en* răspuns; replică; ripostă
antworten *vt.* (+D) a răspunde; a riposta, a contraacționa
an|vertrauen *vt.* a încredința; a lăsa în grija cuiva
anverwand *adj.* înrudit
r **Anwalt**, *-(e)s/-e* avocat
an|wenden *vt.* a aplica
e **Anwendung**, *-/-en* aplicare, utilizare
anwesend *adj.* prezent, de față
r **Anwesende**, *-n/-n* 1. persoană prezentă 2. (*pl.*) asistență, auditoriu
e **Anwesenheit**, *-/-* prezență
e **Anzahl**, *-/-en* număr, cantitate
e **Anzeige**, *-/-n* anunț, afiș
an|zeigen *vt.* a anunța, a informa
an|ziehen *vt.* 1. a îmbrăca 2. a atrage
anziehend *adj.* atrăgător
r **Anzug**, *-(e)s/-e* costum
an|zünden *vt.* a aprinde; a da foc
e **Aorta**, *-/-en* aortă
s **Apartment**, *-s/-s* apartament
s **Apartmenthaus**, *-es/-er* imobil cu apartamente
r **Apfel**, *-s/-* măr (*fruct*)
r **Apfelbaum**, *-es/-e* măr (*pom*)
e **Apfelsine**, *-/-n* portocală
r **Apostel**, *-s/-* apostol
e **Apotheke**, *-/-n* farmacie
r **Apotheker**, *-s/-* farmacist
r **Apparat**, *-es/-e* aparat
e **Apparatur**, *-/-en* aparatură
r **Appetit**, *-(e)s/-s* apetit, poftă || *Guten Appetit!* Pofță bună!

r **Applaus**, *-/-e* aplauze
e **Applikation**, *-/-en* aplicare; punere în practică
e **Aprikose**, *-/-n* caisă
r **April**, *-(s)/-(e)* aprilie
s **Aquarell**, *-s/-e* acuarelă
s **Aquarium**, *-s/-en* acvariu
r **Äquator**, *-s/-* ecuator
äquivalent *adj.* echivalent
e **Äquivalenz**, *-/-en* echivalență
e **Ära**, *-/-en* eră
e **Arbeit**, *-/-en* muncă; ocupație; efort
arbeiten *vt.* (+an+A) *vi.* a lucra, a munci
r **Arbeiter**, *-s/-* muncitor
r **Arbeitgeber**, *-s/-* patron, angajator
arbeitsfähig *adj.* apt de muncă
arbeitsfrei *adj.* liber de la serviciu
arbeitslos *adj.* șomer
r **Arbeitstag**, *-es/-e* zi de muncă
s **Arbeitszimmer**, *-s/-* cameră de lucru, birou
archaisch *adj.* arhaic
r **Architekt**, *-en/-en* arhitect
e **Architektur**, *-/-* arhitectură
arg *adj.* rău, răutăcios; strașnic
s **Argentinien**, *-s* Argentina
r **Ärger**, *-s/-* 1. problemă, supărare, scandal 2. necaz
ärgern *vt., vr.* a (se) supăra
arglos *adj.* nevinovat, naiv; candid
s **Argument**, *-s/-e* argument
argumentieren *vi.* a argumenta
e **Argwohn**, *-/-* bănuială, suspiciune
arid *adj.* arid, sec
e **Arie**, *-/-n* arie
r **Aristokrat**, *-s/-en* aristocrat
e **Arithmetik**, *-s/-* aritmetică
e **Arkade**, *-/-n* arcadă
e **Arktis**, *-/-* regiune arctică
arktisch *adj.* arctic
arm *adj.* sărac; nevoieș
r **Arm**, *-es/-e* braț
r **Armband**, *-s/-er* brățară
e **Armbanduhr**, *-/-en* ceas de mână
r **Arme**, *-n/-n* sărac
e **Armee**, *-/-n* armată
e **Armüt**, *-/-* sărăcie, lipsă (de)
aromatisch *adj.* aromatic, aromat
r **Arrest**, *-(e)s/* arest
arrogant *adj.* arrogant

e **Arroganz**, *-/-* aroganță
s **Arsenal**, *-s/-e* arsenal
e **Art**, *-/-en* fel, modalitate
e **Arterie**, *-/-en* (*anat.*) arteră
artifizuell *adj.* artificial
artig *adj.* cuminte
r **Artikel**, *-s/-* articol
e **Arznei**, *-/-en* leac, medicament
r **Arzt**, *-es/-e* medic, doctor
ärztlich *adj.* medical
e **Asche**, *-/-n* cenușă
r **Aschenbecher**, *-/-* scrumieră
r **Aspekt**, *-(e)s/-e* aspect; punct de vedere
r **Asphalt**, *-(e)s/-e* asfalt
asphaltieren *vt.* a asfalta
r **Assistent**, *-en/-en* asistent
e **Assistenz**, *-/-* asistență
e **Assoziation**, *-/-en* asociere, asociație; întovărașire
asoziiieren *vt., vr.* (+mit+D) a (se) asocia (cu)
r **Asteroid**, *-s/-e* asteroid
e **Ästhetik**, *-/-* estetică
ästhetisch *adj.* estetic
s **Asthma**, *-s/-* astm
e **Astrologie**, *-/-* astrologie
r **Astronaut**, *-s/-en* astronaut
r **Astronom**, *-en/-en* astronom
s **Asyl**, *-s/-e* azil
asymmetrisch *adj.* asimetric
s **Atelier**, *-s/-e* atelier
r **Atem**, *-/-* respirație; suflu
atemlos *adj.* fără aer
r **Atheismus**, *-/-* ateism
r **Athlet**, *-en/-en* atlet
athletisch *adj.* atletic
r **Atlantik**, *-s/-* Oceanul Atlantic
atmen *vi.* a respira
s **Atmosphäre**, *-/-* atmosferă
s **Atom**, *-s/-e* atom
s **Attentat**, *-(e)s/-e* atentat
e **Attraktion**, *-/-* atracție
attraktiv *adj.* atrăgător
s **Attribut**, *-s/-e* atribut
auch *conj.* și, (de) asemenea
e **Audienz**, *-/-en* audiență
auf 1. *prep.* (+D/+A) pe 2. *adv.* sus, ridică-te 3. *adj.* deschis, descuiat 4. *adj.* treaz || ~ *sein* a fi trezit 5. *din, de* ||

von Jugend – de când era tânăr, din tinerețe
r **Aufbau**, *-(e)s/* clădire, construire, ridicare
auf|bauen *vt.* a clădi, a construi, a ridica
auf|bereiten *vt.* a prepara
auf|bessern *vt.* a îmbunătăți; a mări (*salarul*)
auf|bewahren *vt.* a păstra; a conserva
e **Aufbewahrung**, *-/-en* păstrare
auf|bieten *vt.* 1. a convoca 2. (*mil.*) a mobiliza, a chema sub arme
auf|binden *vt.* a dezlega, a desface
auf|blasen *vt.* a umfla, a umple cu aer
auf|bringen *vt.* a procura, a face rost; a descoperi
r **Aufbruch**, *-s/-e* izbucnire
auf|drängen *vt.* a-i da (*cuiva ceva*) cu sila; a impune (*cuiva ceva*)
auf|dringen *vt.* a insista
auf|dringlich *adj.* insistent; îndrăzneț
aufeinander *adv.* unul după altul, succesiv
r **Aufenthalt**, *-es/-e* staționare; ședere (*intr-o localitate*); domiciliu
auff|fahren 1. *vi.* a urca cu mașina 2. a sări în sus, a se enerva
e **Auffahrt**, *-/-en* urcare
auff|fallen *vi.* a sări în ochi, a ieși în evidență
auffällig *adj.* evident
auff|fangen *vt.* a prinde, a apuca; a intercepta
auff|fassen *vt.* 1. a prinde 2. (*fig.*) a înțelege; a percepe; a interpreta
auff|fliegen *vt.* 1. a-și lua zborul 2. a sări în sus 3. a demasca, a pări || *jemanden* ~ *lassen* a demasca pe cineva
e **Aufforderung**, *-/-en* 1. invitație, somație; 2. provocare
e **Aufführung**, *-/-en* reprezentație
e **Aufgabe**, *-/-n* 1. temă, lecție 2. problemă 3. sarcină
r **Aufgang**, *-s/-e* 1. răsărit 2. scară de intrare
auf|geben *vt.* a ceda
aufgebracht *adj.* crescut, educat
aufgepasst! *interj.* atenție! fiți atenți!
aufgereggt *adj.* nervos, agitat

auf|gliedern vt. a împărți, a comparti-
menta
auf|halten vt. a opri, a reține
auf|hängen vt. 1. a agăța, a atârna 2. a
închide telefonul
auf|heben vt. a ridica de jos
auf|holen vt. a recupera
auf|hören vt. (**mit+D**) a înceta
auf|klären vt. a clarifica
auf|laden vt. 1. a încărcă 2. (*fig.*) a îm-
povăra
e **Auflage**, **-/-n** ediție; tiraj
auf|legen vt. a edita
auf|lösen vt. a desfășura
auf|machen vt. a deschide
aufmerksam *adj.*, *adv.* atent, cu băgare
de seamă
e **Aufmerksamkeit**, **-/-en** atenție, luare
aminte
auf|muntern vt. a încuraja
e **Aufnahme**, **-/-n** 1. acceptare, admite-
re 2. fotografie, film 3. înregistrare
e **Aufnahmeprüfung**, **-/-en** examen de
admitere
auf|passen vt. (**+auf+A**) a fi atent (la)
auf|räumen vi. a face ordine, a deretica
e **Aufregung**, **-/-en** tulburare, agitație;
emoție
auf|richtig *adj.* corect, cinstit, principial
e **Aufrichtigkeit**, **-/-** cinste, corectitudine
aufs *prep.* (*auf das*) pe
r **Aufsatz**, **-es/-e** 1. ornament 2. compu-
nere; articol
r **Aufschluss**, **-es/-e** lămurire, explicație
auf|schneiden vt. a tăia, a deschide prin
tăiere
r **Aufschnitt**, **-s/-e** tăietură, deschidere
prin tăiere
auf|schreiben vt. a nota
s **Aufsehen**, **-s/** vâlvă, senzație || ~ *erre-
gen* a face senzație
e **Aufsicht**, **-/** supraveghere, pază
auf|springen vi. 1. a se deschide brusc;
a tășni; a sări în sus 2. a izbucni
r **Aufstand**, **-s/-e** revoltă, răscoală
auf|stehen vi. 1. a se ridica 2. a se re-
volta
auf|suchen vt. 1. a vizita (*medicul*) 2. a
căuta
auf|teilen vt. a împărți

r **Auftrag**, **-(-e)s/ -e** dispoziție, comandă
auf|treten vt. 1. a apărea pe scenă 2.
(**+gegen+A**) a da în judecată
auf und ab *adv.* încolo și înapoi
auf|wachen vi. a se deștepta
auf|wachsen vi. a crește, a se face mare
auf|wärmen vt. a (re)încălzi (*mâncare*)
aufwärts *adv.* (în) sus
auf|waschen vt. a spăla, a curăța
auf|wecken vt. a deștepta, a trezi din
somm
auf|weichen vt., vi. a (se) înmuia (*prin-
lichid*); (*d. drumuri*) a (se) desfunda
auf|weisen 1. vt. a arăta; a da, a scoate
la iveală
auf|wenden vt. a consuma, a cheltui, a
întrebuința
auf|zählen vt. a enumera
auf|ziehen vt. 1. a ridica (*cortina*) 2. a
întoarce (*un mecanism*) 3. a crește (*co-
pii, animale*)
r **Aufzug**, **-es/-e** 1. ascensor 2. (*teatru*)
act
auf|zwingen vt. 1. a deschide cu forța.
2. a impune (*cuiva ceva*)
s **Auge**, **-s/-n** 1. (și *fig.*) ochi 2. (*bot.*) mu-
gur
r **Augenblick**, **-s/-e** clipă, moment
e **Augenbraue**, **-/-n** sprânceană
s **Augenglas**, **-es/-er** ochelari
s **Augenlid**, **-es/-er** pleoapă
r **August**, **-(-s)/-e** (*luna*) august
aus I. *prep.* (**+D**) din, de la II. *adv.* gata,
terminat || *Es ist ~!* S-a terminat!
aus|arbeiten vt. a prelucra (*un materi-
al*); a perfecționa
aus|atmen vt. 1. a sufla; a expira (*aer,
fum de țigară*) 2. (*fig.*) a-și da suflatul
3. a-și trage suflatul
aus|bauen vt. a extinde, a amplifica
aus|bessern vt. a drege, a repara; a co-
recta
aus|beuten vt. a exploata; (*mine.*) a ex-
trage
aus|bilden vt., vr. a (se) forma, a (se)
educa; a (se) cultiva
e **Ausbildung**, **-/-en** formare, educație
aus|bleiben vi. a lipsi, a absentă, a nu
se prezenta

r **Ausblick**, **-s/-e** priveliște
aus|borgen vt. a împrumuta
aus|brechen vi. 1. a izbucni, a erupe 2.
a evada
e **Ausdauer**, **-/** perseverență; răbdare; te-
nacitate
aus|dehnen vt., vr. a (se) întinde; a (se)
lărgi; a (se) dilata
r **Ausdruck**, **-s/-e** expresie; termen
aus|drücken vt. a exprima
auseinander|bringen vt. a separa, a des-
părți; a dezbină
auseinander|setzen vt. (**+mit +D**) a
analiza, a dezbate în controversă
e **Auseinandersetzung**, **-/-en** dezbate-
re, schimb de idei; controversă
aus|erwählen vt. a alege
aus|fahren I. vi. a pleca II. vt. a plimba,
a scoate la plimbare
e **Ausfahrt**, **-/-en** 1. plimbare 2. drum
de ieșire
aus|fertigen vt. 1. a produce 2. a elabo-
ra 3. a elibera (*acte*)
r **Ausflug**, **-(-e)s/-e** excursie
aus|fragen vt. 1. a interoga 2. a face un
sondaj de opinie
e **Ausfuhr**, **-/** export
e **Ausgabe**, **-/-n** distribuire; emitere; edi-
ție; (*la pl.*) cheltuieli
r **Ausgang**, **-(-e)s/-e** ieșire
ausgefallen *adj.* neobișnuit, ciudat; ex-
centric
ausgeglichen *adj.* echilibrat, ponderat,
calm
aus|gehen vi. 1. a se termina 2. (**+von+D**)
a pleca de la, a porni de la
ausgelaassen *adj.* 1. zburdalnic, nebuna-
tic 2. dezvățat
ausgemacht *adj.* stabil, hotărât, sigur
ausgenommen *prep.* (**+A**) cu excepția
ausgerechnet *adv.* tocmai, exact
ausgeschlossen *adj.* exclus
ausgesprochen *adj.* evident; clar, vizibil
ausgesucht *adj.* ales
ausgezeichnet *adj.* deosebit, extraordinar
ausgiebig *adj.* darnic, generos
aus|halten vt. a suferi, a îndura, a răb-
da
aus|heben vt. a scoate (din), a excava

aus|helfen vt. a ajuta
e **Aushilfe**, **-/-n** ajutor
aus|holen I. vi. a-și lua avânt II. vt. a
descoase, a trage de limbă
aus|kennen vr. a se pricepe, a se des-
curca
r **Ausklang**, **-(-e)s/-e** acord final, sfârșit
e **Auskunft**, **-/-e** informație
aus|lachen vt. a râde, a-și bate joc (*de
cineva*)
s **Ausland**, **-es** străinătate
r **Ausländer**, **-s/-** străin
ausländisch *adj.* străin, din altă țară
aus|löschen vt. 1. a șterge (*cu radiera*)
2. a stinge
e **Ausnahme**, **-/-n** excepție
e **Ausrede**, **-/-n** pretext
aus|reden I. vi. a termina de vorbit II.
vt. (**+D**) a convinge
s **Ausrufezeichen**, **-s/-** semnul exclamării
ausschliesslich *adj.* exclusiv
aussen *adv.* afară, în exterior
ausser *prep.* (**+D**) în afară de, cu excep-
ția
ausserdem *conj.* în afară de asta
ausserhalb *prep.* (**+G**) în afara (*unui pe-
rimetru*)
äussern vr. a se exprima
äusserst *adv.* foarte
e **Aussicht**, **-/-en** priveliște; panoramă
aus|strahlen vt. 1. a emite 2. a (i)radia,
a emana
r **Austausch**, **-es/-e** schimb
aus|weichen vt. a evita
r **Ausweis**, **-es/-e** permis
auswendig *adj.* pe de rost
aus|ziehen vt., vr. a (se) dezbrăca
s **Auto**, **-s/-s** automobil, mașină
e **Autobahn**, **-/-en** autostradă
s **Autogramm**, **-s/-e** autograf
r **Automat**, **-s/-e** automat
automatisch *adj.* automat
s **Automobil**, **-s/-e** automobil
r **Autor**, **-s/-en** autor
e **Autorisation**, **-/-en** autorizație
autoritär *adj.* autoritar
e **Autorität**, **-/-en** autoritate
autsch! *interj.* au! vai!
s **Azid**, **-es/-e** acid